

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 2443/1999 av den 18 november 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
Kommissionens förordning (EG) nr 2444/1999 av den 18 november 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2 .....	3
<b>* Kommissionens förordning (EG) nr 2445/1999 av den 18 november 1999 om ändring för andra gången av förordning (EG) nr 1489/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2847/93 vad beträffar satellitbaserade kontrollsystem för fartyg .....</b>	<b>5</b>
Kommissionens förordning (EG) nr 2446/1999 av den 18 november 1999 om utfärdande av exportlicens för vin .....	6
Kommissionens förordning (EG) nr 2447/1999 av den 18 november 1999 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg ....	7
Kommissionens förordning (EG) nr 2448/1999 av den 18 november 1999 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 .....	9
Kommissionens förordning (EG) nr 2449/1999 av den 18 november 1999 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 .....	10
Kommissionens förordning (EG) nr 2450/1999 av den 18 november 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 .....	11
Kommissionens förordning (EG) nr 2451/1999 av den 18 november 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1897/1999 .....	12

Kommissionens förordning (EG) nr 2452/1999 av den 18 november 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2010/1999 .....	13
---	----

Kommissionens förordning (EG) nr 2453/1999 av den 18 november 1999 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	14
--	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

**Rådet**

1999/743/EG:

* Beslut nr 1/1999 av associeringsrådet EU-Tunisien av den 25 oktober 1999 om att genomföra bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter i artikel 10 i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan .....	16
--	----

1999/744/EG:

* Beslut nr 2/1999 av associeringsrådet EU-Tjeckiska republiken av den 25 oktober 1999 om att anta villkoren för Tjeckiska republikens deltagande i gemenskapsprogrammen inom socialpolitik och hälsofrågor .....	27
---	----

**Kommissionen**

1999/745/EG:

* Kommissionens beslut av den 4 november 1999 om beviljande av gemenskapsstöd för utvärdering av gemenskapens strukturåtgärder för förbättring av bearbetnings- och saluföringsförhållandena för jord- och skogsbruksprodukter och om ändring av kommissionens berörda beslut om godkännande av programplaneringsdokument för perioden mellan 1994 och 1999 i medlemsstaterna (med undantag för mål 1- och mål 6-regioner) när det gäller mål 5 a [delgivet med nr K(1999) 3124] .....	30
--	----

1999/746/EG:

* Kommissionens beslut av den 8 november 1999 om ändring för tredje gången av beslut 1999/293/EG om vissa skyddsåtgärder mot bluetongue i vissa delar av Grekland <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(1999) 3604] .....	36
---	----

1999/747/EG:

* Kommissionens beslut av den 8 november 1999 om giltigheten av vissa bindande tulltaxeupplysningar [delgivet med nr K(1999) 3715] .....	37
--	----

**Rättelser**

* Rättelse till kommissionens beslut 98/684/EG av den 17 november 1998 om att befria import av vissa cykeldelar med ursprung i Kina från utvidgningen enligt rådets förordning (EG) nr 71/97 av den antidumpningstull som infördes genom förordning (EEG) nr 2474/93 (EGT L 320 av den 28.11.1998) .....	39
--	----



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2443/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 november 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	101,8	
	204	35,4	
	999	68,6	
0707 00 05	052	104,3	
	628	134,8	
	999	119,6	
0709 90 70	052	89,1	
	204	102,4	
	999	95,8	
0805 20 10	204	59,0	
	999	59,0	
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	51,8
999		51,8	
0805 30 10		052	47,5
	528	77,3	
	600	68,2	
	999	64,3	
	0806 10 10	052	152,0
400		317,7	
508		325,5	
999		265,1	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90		060	34,7
	388	70,4	
	400	87,7	
	404	72,1	
	800	149,2	
	804	22,6	
	999	72,8	
	0808 20 50	052	126,3
		064	65,7
		400	71,0
720		80,6	
999		85,9	

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2444/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad gäller exportbidrag för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 2331/1999 <sup>(3)</sup>, fastställs vägledande bidragssatser och vägledande kvantiteter för exportlicenser under system A2, andra än dem för vilka ansökan sker inom ramen för livsmedelshjälp.
2. Vad beträffar citroner och äpplen finns det, med hänsyn till den rådande ekonomiska situationen i de olika berörda destinationsgrupperna i bilagan till förordning (EG) nr 2331/1999 och på grund av de uppgifter som erhållits av aktörerna i deras ansökningar om licenser under system A2, anledning att fastställa definitiva bidragssatser samt procentsatser för utfärdandet av begärda kvantiteter. Dessa definitiva satser får inte överstiga de vägledande satserna med mer än 50 %.

3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningar om satser som är högre än motsvarande definitiva satser anses vara ogiltiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För exportlicenser under system A2 för vilka ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 2331/1999 skall det faktiska ansökningsdatum som avses i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2190/96 vara den 19 november 1999.
2. De licenser som avses i punkt 1 skall utfärdas med de definitiva bidragssatser och i överensstämmelse med de procentsatser för utfärdande av begärda kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.
3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningarna i punkt 1 om satser som är högre än motsvarande definitiva satser i bilagan anses vara ogiltiga.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGT L 281, 4.11.1999, s. 3.

## BILAGA

Produkt	Destination eller destinationsgrupp <sup>(1)</sup>	Definitiv bidragssats (EUR/nettoton)	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter
Tomater	A00	20	100 %
Äpelsiner	F01, F02, F05	50	94 %
Citroner	A00	52	100 %
Bordsdruvor	A00	25	100 %
Äpplen	F01	35	69 %
	F02	38	98 %

<sup>(1)</sup> Destinationskoderna är följande:

A00: Alla destinationer.

F01: Norge, Island, Grönland, Färöarna, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Estland, Lettland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, F.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien, Montenegro), Malta.

F02: Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldova, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina. Destinationerna angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87.

F05: Schweiz, Tjeckien, Slovakien och Japan.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2445/1999**

av den 18 november 1999

**om ändring för andra gången av förordning (EG) nr 1489/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2847/93 vad beträffar satellitbaserade kontrollsystem för fartyg**EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3.10 i denna, och av följande skäl:

1. I bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 1489/97 av den 29 juli 1997 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2847/93 vad beträffar satellitbaserade kontrollsystem för fartyg <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 831/1999 <sup>(4)</sup>, förtecknas namn och adress samt vissa andra uppgifter om de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som är ansvariga för centrumet för fiskekontroll. Dessa uppgifter är nödvändiga för en samtidig överföring av relevanta uppgifter till en kustmedlemsstats centrum för fiskekontroll.
2. Förordning (EG) nr 1489/97 måste ändras för att ersätta vissa av dessa uppgifter med sådana som nyligen lämnats av medlemsstaterna.
3. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I bilaga III till förordning (EG) nr 1489/97 skall

— uppgifterna för Spanien ersättas med följande:

”Nombre: Secretaría General de Pesca Marítima  
Dirección: Paseo de la Castellana nº 112  
E-28046 Madrid  
Teléfono: (34) 913 47 17 50  
Fax: (34) 913 47 15 44  
Dirección X.25: 21453150315802”,

— Irlands nummer X.25 ersättas med ”272 440 520 023”,

— Portugals telefonnummer ersättas med ”(351-21) 302 51 00 — 302 51 90”,

— Portugals faxnummer ersättas med ”(351-21) 302 51 01”,

— Förenade kungarikets nummer X.25 ersättas med ”237 859 010 201”.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.<sup>(3)</sup> EGT L 202, 30.7.1997, s. 18.<sup>(4)</sup> EGT L 105, 22.4.1999, s. 20.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2446/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om utfärdande av exportlicens för vin**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1685/95 av den 11 juli 1995 om upprättande av ett system för utfärdande av exportlicenser inom vinsektorn <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2182/1999 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

av följande skäl:

1. Genom artikel 55.7 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999 <sup>(4)</sup>, begränsas beviljandet av exportbidrag för vin till de mängder och utgiftsbelopp som fastställs i det jordbruksavtal som ingicks i samband med de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan.
2. I artikel 3 i förordning (EG) nr 1685/95 fastställs villkoren för när kommissionen kan vidta särskilda åtgärder för att hindra att den mängd eller den budget som fastställs i avtalet överskrids.
3. Att döma av de uppgifter om exportlicensansökningar som kommissionen förfogar över den 17 november 1999, finns det en risk för att den mängd som fortfarande finns tillgänglig den 15 januari 2000 för zonerna

3) Östeuropa och 4) Västeuropa, enligt artikel 3.4 a i förordning (EG) nr 1685/95 kan komma att överskridas om det inte införs restriktioner för utfärdandet av exportlicenser med förutfastställelse av bidraget. Därför bör en enhetlig procentsats fastställas för godkännande av de ansökningar som inlämnas den 16 november 1999, och utfärdandet av licenser och inlämnandet av ansökningar bör tillfälligt upphöra till och med den 15 januari 2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. De exportlicenser med förutfastställelse av bidraget för vin för vilka ansökan har inlämnats den 16 november 1999 enligt förordning (EG) nr 1685/95, skall utfärdas för 56 % av den mängd ansökan gäller för zon 3) Östeuropa och för 100 % av den mängd ansökan gäller för zon 4) Västeuropa.

2. Exportlicenser för vin enligt punkt 1, för vilka ansökan inlämnas från och med den 17 november 1999, skall inte utfärdas, och från och med den 19 november 1999 skall inlämnandet av ansökningar om exportlicenser för vin tillfälligt upphöra till och med den 15 januari 2000.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 161, 12.7.1995, s. 2.

<sup>(2)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 21.

<sup>(3)</sup> EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 199, 30.7.1999, s. 8.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2447/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
2. Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 <sup>(4)</sup>.
3. Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

4. Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
5. Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
6. Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
7. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 18 november 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(EUR/ton)			(EUR/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	53,75
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	50,25
1001 90 99 9000	03	29,00	1101 00 15 9150	01	46,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	42,75
1002 00 00 9000	03	53,50	1101 00 15 9180	01	40,00
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	20,50	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 <sup>(2)</sup>
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 <sup>(2)</sup>
1005 90 00 9000	03	39,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	15,00 <sup>(2)</sup>
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

<sup>(1)</sup> Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

<sup>(2)</sup> Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2448/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i**  
**förordning (EG) nr 1701/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

1. En anbudsinfördran för bidrag och/eller avgift för export av korn till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/1999<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2322/1999<sup>(6)</sup>.
2. I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

3. Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag eller en lägsta exportavgift skall fastställas.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De anbud som meddelats från och med den 12 till och med den 18 november 1999 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag eller exportavgift för korn som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 skall inte fullföljas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.9.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

<sup>(6)</sup> EGT L 280, 30.10.1999, s. 77.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2449/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfördran som avses i**  
**förordning (EG) nr 1758/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

1. En anbudsinfördran för bidrag och/eller avgift för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1758/1999 <sup>(5)</sup>.
2. I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

3. Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag eller en lägsta exportavgift skall fastställas.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De anbud som meddelats från och med den 12 till och med den 18 november 1999 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag eller avgift för råg som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 skall inte fullföljas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 210, 10.8.1999, s. 3.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2450/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1707/1999<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2011/1999<sup>(6)</sup>.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de

kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovanstående kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 12 till och med den 18 november 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 39,29 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 201, 31.7.1999, s. 55.

<sup>(6)</sup> EGT L 248, 21.9.1999, s. 23.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2451/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfördran som**  
**avses i förordning (EG) nr 1897/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1897/1999 av den 2 september 1999 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2096/1999<sup>(6)</sup>, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfördran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 1897/1999.
2. I artikel 8 i förordning (EG) nr 1897/1999 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågakvarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 12 till och med den 18 november 1999 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1897/1999 är det högsta exportbidraget för havre fastställt till 59,96 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 233, 3.9.1999, s. 10.

<sup>(6)</sup> EGT L 257, 2.10.1999, s. 4.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2452/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2010/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till vissa AVS-Stater har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2010/1999<sup>(5)</sup>.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 12 till och med den 18 november 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2010/1999 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 42,97 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 248, 21.9.1999, s. 19.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2453/1999**  
**av den 18 november 1999**  
**om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>.

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass <sup>(2)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 <sup>(3)</sup>, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1441/1999 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2434/1999 <sup>(5)</sup>.

2. I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 19 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

<sup>(4)</sup> EGT L 166, 1.7.1999, s. 77.

<sup>(5)</sup> EGT L 296, 17.11.1999, s. 19.



## BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 november 1999 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	15,65	8,69
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	15,65	14,99
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	15,65	8,46
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	15,65	14,47
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	16,28	19,01
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	16,28	13,56
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	16,28	13,56
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,16	0,48

<sup>(1)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

<sup>(2)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

<sup>(3)</sup> Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## BESLUT nr 1/1999 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU-TUNISIEN

av den 25 oktober 1999

om att genomföra bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter i artikel 10 i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan

(1999/743/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 10 i detta, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 10.2 i avtalet skall bestämmelserna om fri rörlighet för varor inte hindra Republiken Tunisien från att avskilja en jordbruksrelaterad del av de tullar som gäller vid import av de produkter med ursprung i gemenskapen som räknas upp i bilaga 2 till avtalet.
2. I den gemensamma förklaringen om artikel 10 i nämnda avtal sägs att parterna gemensamt skall införa Tuniens avskiljande av denna jordbruksrelaterade del.
3. Det är lämpligt att det gemensamma införandet av detta avskiljande blir föremål för ett beslut av associeringsrådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Republiken Tunisien skall vid import av bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen tillämpa de tullar som anges i bilagorna I och II till detta beslut.

Republiken Tunisien skall avskaffa den industrirelaterade delen av tullarna i enlighet med artikel 10.4 i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan och Republiken Tunisien, å andra sidan.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det antas av associeringsrådet.

Utfärdat i Bryssel den 25 oktober 1999.

På associeringsrådets vägnar

Ben Saïd MUSTAPHA

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 97, 30.3.1998, s. 2.

## BILAGA I

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:		
0710 40 00	– Sockermajs	43	30
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:		
0711 90 30	– – – Sockermajs	43	42
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:		
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos	29	10
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn och dylikt	29	10
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:		
1904 20	– Livsmedelsberedningar erhållna av orostade spannmålsflingor eller av blandningar av orostade och rostade spannmålsflingor eller svällning av spannmål:		
1904 20 10	– – Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor	43	10
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:		
2001 90	– Andra slag:		
2001 90 30	– – Sockermajs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	43	27
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	43	15
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:		
2004 10	– Potatis:		
	– – Annan		
2004 10 91	– – I form av mjöl eller flingor	43	10
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:		
2004 90 10	– – Sockermajs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	43	19
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:		
2005 20	– Potatis:		
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor	43	12
2005 80 00	– Sockermajs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	43	21

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
2008 99	-- Andra:		
	--- Utan tillsats av alkohol:		
	---- Utan tillsats av socker:		
2008 99 85	----- Majs, med undantag av sockermajs ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	43	10
2008 99 91	----- Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	43	15
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:		
	- Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:		
2101 12	-- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:		
2101 12 92	--- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat av kaffe	43	10
2101 20	- Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:		
2101 20 20	-- Extrakter, essenser och koncentrat	43	10
2101 30	- Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:		
	-- Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat		
2101 30 19	-- Andra än rostad cikoriarot	43	10
	-- Extrakter, essenser och koncentrat av andra rostade kaffesurrogat:		
2101 30 99	--- Andra än av rostad cikoriarot	43	10
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:		
	- Andra polyoler:		
2905 43 00	-- Mannitol	20	10
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol):		
	--- I vattenlösning:		
2905 44 11	---- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	20	10
2905 44 19	---- Annan	20	10
	--- Annan:		
2905 44 91	---- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	20	10
2905 44 99	---- Annan	20	10
ex 3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat:		
3501 10	- Kasein	20	10
3501 90	- Andra slag:		
3501 90 90	-- Andra	20	10

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44: – – I vattenlösning:		
3824 60 11	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	23	10
3824 60 19	– – – Annan: – – Annan:	23	10
3824 60 91	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	23	10
3824 60 99	– – – Annan	23	10

## BILAGA II

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
ex 1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:		
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin:		
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	43	32
1517 90	– Andra slag:		
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	43	32
1520 00 00	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut	20	10
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:		
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker:		
	– – Innehållande mindre än 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros):		
1704 10 11	– – – I plattor	43	23
1704 10 19	– – – Annat	43	23
	– – Innehållande minst 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros):		
1704 10 91	– – – I plattor	43	23
1704 10 99	– – – Annat	43	23
1704 90	– Andra slag:		
1704 90 10	– – Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	43	10
1704 90 30	– – Vit choklad	43	17
	– – Andra:		
1704 90 51	– – – Massor, pastor, mandelmassor, löst förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg	43	23
1704 90 55	– – – Pastiller, tabletter och dylikt mot hosta	43	23
1704 90 61	– – – Dragéer	43	24
1704 90 65	– – – – Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer	43	24
1704 90 71	– – – – Karameller och dylikt, även fyllda	43	23
1704 90 75	– – – – Kola och dylikt:	43	23
1704 90 81	– – – – – Tabletter framställda genom sammanpressning	43	23
1704 90 99	– – – – – Andra	43	23

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
1803	Kakaomassa, även avfettad:		
1803 10 00	– Inte avfettad	33	18
1803 20 00	– Helt eller delvis avfettad	33	18
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	43	18
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:		
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:		
1806 10 15	– – Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	43	15
1806 10 20	– – Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	43	15
1806 10 30	– – Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	43	15
1806 10 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	43	15
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst förpackade i förpackningar innehållande mer än 2 kg:		
1806 20 10	– – Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	43	17
1806 20 30	– – Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	43	17
	– – Andra:		
1806 20 50	– – – Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör	40	17
1806 20 70	– – – "Chocolate milk crumb"	43	17
1806 20 80	– – – Chokladglasyr	43	17
1806 20 95	– – – Andra	43	17
	– Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:		
1806 31 00	– – Fyllda	43	22
1806 32 10	– – – Med tillsats av spannmål, frukt eller nötter	43	20
1806 32 90	– – – Andra	43	20
1806 90	– Andra slag:		
	– – Choklad och varor av choklad:		
	– – – Konfekt, även med fyllning:		
1806 90 11	– – – – Innehållande alkohol	43	17

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
1806 90 19	---- Andra --- Andra slag:	43	17
1806 90 31	---- Fyllda	43	17
1806 90 39	---- Ofyllda	43	17
1806 90 50	-- Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao	43	17
1806 90 60	-- Smörgåspålägg innehållande kakao	43	17
1806 90 70	-- Kakaoberedningar för framställning av drycker	43	17
1806 90 90	-- Andra	43	17
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
1901 10 00	- Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar:		
1901 10 00	<i>Mjölhaltigt mjöl som innehåller kakao</i>	43	19
1901 10 00	<i>Mjölhaltigt mjöl som inte innehåller kakao</i>	20	19
1901 10 00	<i>Mjöl avsedd för sjuka och spädbarn</i>	15	10
1901 10 00	<i>Andra beredningar avsedda som barnmat</i>	43	19
1901 20 00	- Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905	43	21
1901 90	- Andra slag: -- Maltextrakt:		
1901 90 11	--- Med en torrsubstanshalt av minst 90 viktprocent	29	10
1901 90 19	--- Annat -- Andra livsmedelsberedningar:	29	10
1901 90 91	--- Utan innehåll av mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401-0404	29	10
1901 90 99	--- Andra	29	10
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:		
1904 10	- Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:		



KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
1904 10 10	-- Framställda av majs	43	15
1904 10 30	-- Framställda av ris	43	15
1904 10 90	-- Andra	43	15
1904 90	- Andra slag:		
1904 90 10	-- Risprodukter	43	15
1904 90 90	-- Andra	43	15
2105	Glassvaror, även innehållande kakao:		
2105 00 10	- Inte innehållande mjölkfett eller innehållande mindre än 3 viktprocent mjölkfett - Innehållande mjölkfett:	43	19
2105 00 91	-- Till en mängd av minst 3 men mindre än 7 viktprocent	43	19
2105 00 99	-- Till en mängd av minst 7 viktprocent	43	19
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
2106 10	- Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:		
2106 10 20	-- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	43	10
2106 10 80	-- Andra	43	10
2106 90	- Andra slag:		
2106 90 10	-- Ostfondue	43	10
	-- Andra:		
2106 90 92	--- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	43	10
2106 90 98	--- Andra	43	10
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsaksaft enligt nr 2009:		
2202 90	- Andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsaksaft enligt nr 2009: -- Andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401-0404:		
2202 90 91	--- Mindre än à 0,2 viktprocent	43	10
2202 90 95	--- Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent	43	10
2202 90 99	--- Minst 2 viktprocent	43	10

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
2203 00	Maltdrycker:	43	10
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:		
2208 20	– Sprit erhållen genom destillering av druvvin eller pressåterstoder av druvor	43	10
2208 30	– Whisky	43	10
2208 40	– Rom och taffia	43	10
2208 50	– Gin och genever	43	10
2208 60	– Vodka:		
	– – Med en alkoholhalt av högst 45,4 volymprocent, på kärl rymmande:		
2208 60 11	– – – Högst 2 liter	43	10
	– – Med en alkoholhalt av över 45,4 volymprocent, på kärl rymmande:		
2208 60 91	– – – Högst 2 liter	43	10
2208 60 99	– – – Mer än 2 liter	43	10
2208 70	– Likör:		
2208 70 10	– – På kärl rymmande högst 2 liter	43	10
2208 70 90	– – På kärl rymmande mer än 2 liter	43	10
2208 90	– Annan:		
	– – Arrak, på kärl rymmande:		
2208 90 19	– – – Mer än 2 liter	43	10
	– – Sprit framställd av plommon, päron eller körsbär (med undantag av likör), på kärl rymmande:		
2208 90 33	– – – Högst 2 liter	43	10
	– – Annan sprit och andra spritdrycker, på kärl rymmande:		
	– – – Högst 2 liter:		
2208 90 41	– – – – Ouzo	43	10
	– – – – Annan:		
	– – – – – Sprit (med undantag av likör):		
	– – – – – – Av frukt:		
2208 90 45	– – – – – – Calvados	43	10
2208 90 48	– – – – – – Andra slag	43	10
	– – – – – – Andra slag:		
2208 90 52	– – – – – – Korn	43	10

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
2208 90 57	----- Andra slag	43	10
2208 90 69	----- Andra spritdrycker	43	10
	--- På kärl rymmande mer än 2 liter:		
	---- Sprit (med undantag av likör):		
2208 90 74	----- Andra slag	43	10
2208 90 78	----- Andra spritdrycker	43	10
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:		
2402 10 00	- Cigarrer och cigariller innehållande tobak	34	10
2402 20	- Cigaretter innehållande tobak:		
2402 20 10	-- Innehållande "cloves"	34	10
2402 20 90	-- Andra	34	10
2402 90 00	- Andra slag	34	10
2905 45 00	-- Glycerol	20	10
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana föreningar:		
2915 90	- Andra	20	10
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:		
3505 10	- Dextrin och annan modifierad stärkelse:		
3505 10 10	-- Dextrin	20	10
	-- Annan modifierad stärkelse:		
3505 10 90	--- Annan modifierad stärkelse än företrad eller förestrad	20	10
3505 20	- Lim och klister:		
3505 20 10	-- Innehållande mindre än 25 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	20	10
3505 20 30	-- Innehållande minst 25 viktprocent men mindre än 55 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	20	10
3505 20 50	-- Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	20	10
3505 20 90	-- Innehållande minst 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	20	10
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		

KN-nummer	Varubeskrivning	Tullsats 1.1.1995 (%)	Jordbruksrelaterad del (%)
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:		
3809 10 10	– – Innehållande mindre än 55 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter	20	10
3809 10 30	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 70 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter	20	10
3809 10 50	– – Innehållande minst 70 viktprocent men mindre än 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter	20	10
3809 10 90	– – Innehållande minst 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter	20	10
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer: – Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering:		
3823 11 00	– – Stearin	20	10
3823 12 00	– – Olein	20	10
3823 13 00	– – Tallfettsyra	20	10
3823 19	– – Andra:		
3823 19 10	– – – Destillerade fettsyror	20	10
3823 19 30	– – – Fettsyradestillat	20	10
3823 19 90	– – – Andra	20	10
3823 70 00	– Tekniska fettalkoholer	20	10

**BESLUT nr 2/1999 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU-TJECKISKA REPUBLIKEN**  
**av den 25 oktober 1999**  
**om att anta villkoren för Tjeckiska republikens deltagande i gemenskapsprogrammen inom social-**  
**politik och hälsofrågor**

(1999/744/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan <sup>(1)</sup>,

med beaktande av tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan, beträffande Tjeckiska republikens deltagande i gemenskapens program <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 1 och 2 i detta, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 1 i nämnda tilläggsprotokoll får Tjeckiska republiken delta i gemenskapens ramprogram, särskilda program, projekt eller andra åtgärder, bland annat inom socialpolitik och hälsofrågor.
2. Enligt artikel 2 i nämnda tilläggsprotokoll skall associeringsrådet bestämma villkoren för Tjeckiska republikens medverkan i de verksamheter som avses i artikel 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Tjeckiska republiken skall delta i gemenskapsprogrammen för främjande av hälsa, kampen mot cancer, förebyggande av aids och vissa andra överförbara sjukdomar, förebyggande av narkotikamissbruk och lika möjligheter för kvinnor och män på de villkor som anges i bilagorna I och II, vilka skall utgöra en integrerad del av detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Detta beslut skall tillämpas till och med den 31 december år 2000.

Utfärdat i Bryssel den 25 oktober 1999.

*På rådets vägnar*

T. HALONEN

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 360, 31.12.1994, s. 2.

<sup>(2)</sup> EGT L 317, 30.12.1995, s. 45.

## BILAGA I

**VILLKOR FÖR TJECKISKA REPUBLIKENS DELTAGANDE I PROGRAMMEN FÖR FRÄMJANDE AV HÄLSA, BEKÄMPANDE AV CANCER, FÖREBYGGANDE AV AIDS OCH VISSA ANDRA ÖVERFÖRBARA SJUKDOMAR, FÖREBYGGANDE AV NARKOTIKAMISSBRUK OCH LIKA MÖJLIGHETER FÖR KVINNOR OCH MÄN**

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i detta beslut skall Tjeckiska republiken delta i all verksamhet inom ramen för programmen för främjande av hälsa, bekämpande av cancer, förebyggande av aids och vissa andra överförbara sjukdomar, förebyggande av narkotikamissbruk och lika möjligheter för kvinnor och män (nedan kallade programmen) i enlighet med de mål, kriterier, förfaranden och tidsramar som fastställs i Europaparlamentets och rådets beslut 645/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996–2000), särskilt artikel 6.2 i detta, Europaparlamentets och rådets beslut 646/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av en handlingsplan för kampen mot cancer inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996–2000), särskilt artikel 6.2 i detta, Europaparlamentets och rådets beslut 647/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga aids och vissa andra överförbara sjukdomar inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996–2000), särskilt artikel 6.2 i detta, rådets och Europaparlamentets beslut 102/97/EG av den 16 december 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga narkotikamissbruk inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996–2000), särskilt artikel 6.2 i detta, och rådets beslut 95/593/EG av den 22 december 1995 om gemenskapens handlingsprogram på medellång sikt för lika möjligheter för kvinnor och män, särskilt artikel 6.1 i detta.
2. Villkoren för inlämnande, bedömning och urval av ansökningar från Tjeckiska republikens institutioner, organisationer och enskilda personer som kan komma i fråga för programmen skall i största möjliga mån vara desamma som de som gäller i gemenskapens medlemsstater.
3. I syfte att säkerställa programmens gemenskapsdimension skall de gränsöverskridande projekt och åtgärder som föreslås av Tjeckiska republiken omfatta ett visst lägsta antal partner från gemenskapens medlemsstater. Detta lägsta antal skall fastställas inom ramen för programmets genomförande med beaktande av de olika åtgärdernas särdrag, antalet partner i projektet i fråga och hur många länder som deltar i programmen.
4. Tjeckiska republiken skall varje år betala ett bidrag till Europeiska gemenskapernas allmänna budget för att täcka de kostnader som uppstår i samband med dess deltagande i programmen (se bilaga II). Associeringskommittén har rätt att närhelst det är nödvändigt anpassa detta bidrag.
5. Gemenskapens medlemsstater och Tjeckiska republiken skall inom ramen för gällande bestämmelser göra sitt yttersta för att underlätta fri rörlighet och vistelse för alla personer som kan komma i fråga för programmen och som förflyttar sig mellan Tjeckiska republiken och gemenskapens medlemsstater för att delta i verksamhet som omfattas av detta beslut.
6. Utan att Europeiska gemenskapens kommissions och revisionsrättens ansvar i fråga om övervakning och utvärdering av programmen i enlighet med besluten om främjande av hälsa (artikel 7), kampen mot cancer (artikel 7), förebyggande av aids och vissa andra överförbara sjukdomar (artikel 7), förebyggande av narkotikamissbruk (artikel 7) och lika möjligheter för kvinnor och män (artikel 11) påverkas skall Tjeckiska republikens deltagande i programmen kontinuerligt övervakas inom ramen för ett partnerskap mellan Tjeckiska republiken och Europeiska gemenskapernas kommission. Tjeckiska republiken skall lämna de rapporter som krävs för detta till kommissionens och delta i andra särskilda åtgärder som gemenskapen antar i detta sammanhang.
7. Utan att det påverkar tillämpningen av de förfaranden som avses i artikel 5 i beslutet om främjande av hälsa, artikel 5 i beslutet om kampen mot cancer, artikel 5 i beslutet om förebyggande av aids och vissa andra överförbara sjukdomar, artikel 5 i beslutet om förebyggande av narkotikamissbruk och artikel 9 i beslutet om lika möjligheter för kvinnor och män skall Tjeckiska republiken inbjudas till alla samordningsmöten som gäller genomförandet av detta beslut. Dessa möten skall äga rum före programkommittéernas ordinarie möten. Kommissionen skall underrätta Tjeckiska republiken om resultatet av de ordinarie mötena.
8. Det språk som skall användas i ansökningsförfaranden, kontrakt, rapporter som skall lämnas in och andra administrativa förfaranden inom ramen för programmen skall vara ett av gemenskapens officiella språk.

## BILAGA II

**TJECKISKA REPUBLIKENS EKONOMISKA BIDRAG TILL PROGRAM FÖR FRÄMJANDE AV HÄLSA, KAMPEN MOT CANCER, FÖREBYGGANDE AV AIDS OCH VISSA ANDRA ÖVERFÖRBARA SJUKDOMAR, FÖREBYGGANDE AV NARKOTIKAMISSBRUK OCH LIKA MÖJLIGHETER FÖR KVINNOR OCH MÄN**

- 1) Tjeckiska republikens ekonomiska bidrag skall omfatta följande:
  - Ekonomiskt stöd till tjeckiska deltagare inom ramen för programmen.
  - De extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmen som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 2) Summan av bidrag eller annat ekonomiskt stöd som de tjeckiska mottagarna får genom programmen skall inte under något budgetår överskrida Tjeckiska republikens bidrag efter avdrag för de extra förvaltningskostnaderna.

Om Tjeckiska republikens bidrag till Europeiska gemenskapernas allmänna budget, efter avdrag för de extra förvaltningskostnaderna, är större än summan av bidrag eller annat ekonomiskt stöd som de tjeckiska mottagarna fått genom programmen, skall kommissionen föra över det överskjutande beloppet till följande budgetår och dra av det från det följande årets bidrag. Ett eventuellt överskjutande belopp vid programmets slut kommer att återbetalas till Tjeckiska republiken.
- 3) **Främjande av hälsa**

Tjeckiska republikens årliga bidrag skall från och med 1999 uppgå till 164 031 euro. Av detta belopp är 10 731 euro avsedda att täcka de extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 4) **Kampen mot cancer**

Tjeckiska republikens årliga bidrag skall från och med 1999 uppgå till 284 320 euro. Av detta belopp är 18 600 euro avsedda att täcka de extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 5) **Förebyggande av aids och vissa andra överförbara sjukdomar**

Tjeckiska republikens årliga bidrag skall från och med 1999 uppgå till 218 708 euro. Av detta belopp är 14 308 euro avsedda att täcka de extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 6) **Förebyggande av narkotikamissbruk**

Tjeckiska republikens årliga bidrag skall från och med 1999 uppgå till 109 354 euro. Av detta belopp är 7 154 euro avsedda att täcka de extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 7) **Lika möjligheter för kvinnor och män**

Tjeckiska republikens årliga bidrag skall från och med 1999 uppgå till 163 870 euro. Av detta belopp är 10 720 euro avsedda att täcka de extra förvaltningskostnader för kommissionens förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför.
- 8) Budgetförordningen för gemenskapens allmänna budget skall tillämpas, bland annat vad avser förvaltningen av Tjeckiska republikens bidrag.

När detta beslut har trätt i kraft och därefter i början av varje år skall kommissionen sända en uppmaning till Tjeckiska republiken att betala in ett belopp som motsvarar dess bidrag till de kostnader som avses i detta beslut.

Detta bidrag kommer att anges i euro och betalas in på ett av kommissionen öppnat bankkonto i euro.

Tjeckiska republiken skall betala sitt bidrag till de årliga kostnader som avses i detta beslut i enlighet med kommissionens uppmaning och senast tre månader efter det att den avsänts. Vid försenad inbetalning av bidraget skall Tjeckiska republiken betala dröjsmålsränta på utestående belopp från förfallodagen. Räntesatsen skall vara den räntesats som Europeiska monetära samarbetsfonden tillämpar för sina transaktioner i euro under den månad då betalningen förfaller, med ett tillägg av 1,5 procentenheter.
- 9) Tjeckiska republiken skall med medel från sin nationella budget betala de extra förvaltningskostnader som avses i punkterna 3, 4, 5, 6 och 7.
- 10) Tjeckiska republiken kommer med medel från sin nationella budget att betala 50 % av den resterande kostnaden för sitt deltagande.

Om inte annat följer av de ordinarie programplaneringsförfarandena för Phare, skall resterande 50 % betalas med medel från Tjeckiska republikens årliga Phare-tilldelning.

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 november 1999

**om beviljande av gemenskapsstöd för utvärdering av gemenskapens strukturåtgärder för förbättring av bearbetnings- och saluföringsförhållandena för jord- och skogsbruksprodukter och om ändring av kommissionens berörda beslut om godkännande av programplaneringsdokument för perioden mellan 1994 och 1999 i medlemsstaterna (med undantag för mål 1- och mål 6-regioner) när det gäller mål 5 a**

[delgivet med nr K(1999) 3124]

(Endast de spanska, danska, tyska, engelska, franska, italienska, nederländska, finska och svenska texterna är giltiga)

(1999/745/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordning av de olika strukturfondernas verksamheter, dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och de andra finansieringsorganens verksamheter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94<sup>(2)</sup>, särskilt tredje stycket i artikel 25.5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 951/97 av den 20 maj 1997 om förbättring av villkoren för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 15.1 i denna, och

av följande skäl:

1. Genom rådets förordning (EEG) nr 867/90<sup>(4)</sup> utvidgas den gemensamma åtgärden till att även omfatta skogsbruksprodukter.
2. Genom de beslut som hänvisas till i den bifogade tabellen (bilaga I) godkände kommissionen programplaneringsdokument för gemenskapens strukturåtgärder för förbättring av bearbetnings- och saluföringsförhållandena för jord- och skogsbruksprodukter för perioden mellan 1994 och 1999 i medlemsstaterna (med undantag för mål 1- och mål 6-regioner) när det gäller mål 5 a.

3. I artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 2052/88 jämförd med artikel 26 i förordning (EEG) nr 4253/88 föreskrivs att gemenskapens strukturåtgärder skall utvärderas för att deras effektivitet skall kunna bedömas och i den sistnämnda artikeln fastställs att utvärderingar är ett gemensamt ansvar för medlemsstaterna och kommissionen. I artikel 5.2 e i förordning (EEG) nr 2052/88 anges stöd för teknisk assistans, bland annat åtgärder för verksamhetsutvärdering, som en möjlig form av ekonomiskt stöd.
4. Till skillnad från övriga strukturåtgärder ingick inte stöd till teknisk assistans i den ursprungliga programplaneringen för åtgärder enligt förordning (EG) nr 951/97, med undantag av områden som omfattas av mål 1 eller mål 6. Kravet att göra en utvärdering i efterhand av den föregående perioden 1991–1993 samt en granskning efter halva tiden och utvärdering i efterhand av den pågående perioden 1994–1999 kommer att ge upphov till extra kostnader för medlemsstaterna.
5. I samband med diskussionen på mötet med kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling den 28 januari 1997 om utvärderingen av de åtgärder som omfattas av förordning (EG) nr 951/97 och förordning (EEG) nr 867/90 begärde vissa medlemsstater att utgifterna för utvärderingen skulle medfinansieras av fonderna. Kommissionen anser att denna begäran är motiverad.
6. Enligt artikel 1.2 i kommissionens beslut 98/524/EG av den 28 juli 1998 om ändring av beslut 94/279/EG om den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av strukturfondernas åtagandanslag för jordbruksdelen av mål 5 a, med undantag av de områden som omfattas av mål 1 enligt definitionen i rådets förordning (EEG) nr

<sup>(1)</sup> EGT L 374, 31.12.1988, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 11.

<sup>(3)</sup> EGT L 142, 2.6.1997, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT L 91, 6.4.1990, s. 7.



2052/88<sup>(1)</sup>, under perioden 1994–1999, skall ett belopp på 4 miljoner ecu avsättas från utvecklingssektionen vid EUGFJ för stöd till teknisk assistans till utvärderingen i efterhand för perioden 1991–1993 och till granskningen efter halva tiden och utvärderingen i efterhand av perioden 1994–1999 från de åtagandenslag som finns tillgängliga för jordbruksdelen av mål 5 a med undantag av de områden som omfattas av mål 1. I samma artikel fastställdes också att villkoren för stödet till utvärderingen skall anges i ett särskilt kommissionsbeslut. En avsikt med det här beslutet är att fördela 4 miljoner euro till medlemsstaternas olika program. De enskilda belopp som skall tilldelas medlemsstaternas program beräknas med hänsyn till de viktningförfaranden som fördelningen av medel till medlemsstaterna grundades på.

7. Sådan verksamhet för utvärdering av gemenskapens strukturåtgärder för förbättring av bearbetnings- och saluföringsförhållandena för jord- och skogsbruksprodukter som har berättigat till annat ekonomiskt stöd från gemenskapen berättigar inte till stöd enligt detta beslut.
8. De belopp som skall fördelas genom detta beslut utgör en del av den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av strukturfondernas åtagandenslag för jordbruksdelen av mål 5 a, med undantag av de områden som omfattas av mål 1 enligt definitionen i förordning (EEG) nr 2052/88, under perioden 1994–1999; de ytterligare ekonomiska resurser som tilldelas medlemsstaterna men inte används för utvärderingsändamål kan medlemsstaterna använda för förstärkning av verksamheten inom de berörda programmen.
9. I andra stycket i artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1866/90 av den 2 juli 1990 om förfarandet vid användningen av ecu i strukturfondernas budget<sup>(2)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2745/94<sup>(3)</sup>, föreskrivs att i kommissionens beslut om godkännande av samlade programplaneringsdokument skall beloppet på det beslutade gemenskapsstödet för hela perioden, liksom den årliga fördelningen av stödet, fastställas i ecu vid den prisnivå som gäller under det år då beslutet fattas samt indexregleras. Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 1103/97 av den 17 juni 1997 om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron<sup>(4)</sup> skall varje hänvisning i ett rättsligt instrument till euron ersättas med en hänvisning till euron till en kurs av en euro för en ecu.
10. De åtgärder som fastställs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Stöd för utvecklingssektionen vid EUGFJ skall beviljas i form av teknisk assistans till granskningen efter halva tiden och utvärderingen i efterhand av perioden 1994–1999 rörande gemenskapens strukturåtgärder för förbättring av bearbetnings- och saluföringsförhållandena för jord- och skogsbruksprodukter i medlemsstaterna (med undantag för mål 1- och mål 6-regioner) när det gäller mål 5 a, samt till utvärdering i efterhand av perioden 1991–1993 rörande gemenskapens strukturåtgärder enligt ovan.

#### Artikel 2

Stödet från EUGFJ får inte överstiga 50 % av de stödberättigande utgifterna för de olika stödåtgärderna.

Endast extra utgifter, utöver kostnaderna för offentlig förvaltning, till exempel löner till centralt och lokalt anställda tjänstemän med korttidskontrakt för förvaltning, övervakning och kontroll, skall betraktas som stödberättigande utgifter när det gäller de utvärderingsåtgärder som avses i artikel 1.

#### Artikel 3

Artikel 2 i de kommissionsbeslut som anges i den bifogade tabellen (bilaga I) skall ändras genom att följande stycke läggs till:

”Utvärderingen i efterhand av perioden 1991–1993, granskningen efter halva tiden och utvärderingen i efterhand av perioden 1994–1999 skall godkännas för gemensamma åtgärder.”

#### Artikel 4

De högsta tillåtna beloppen i artikel 3 i de kommissionsbeslut som anges i den bifogade tabellen (bilaga I) skall ersättas med de belopp som anges i kolumn J i samma tabell.

När det gäller ändring av de berörda finansplanerna skall det stöd från utvecklingssektionen vid EUGFJ som beviljas för de utvärderingsåtgärder som nämns i artikel 1 i det här beslutet anges som en separat post totalt för år 1999 och läggas till de förväntade utgifterna i områden utanför mål 1, 6 och 5 b.

#### Artikel 5

De finansplaner som utgör bilagor till de kommissionsbeslut som anges i den bifogade tabellen (bilaga I) skall ersättas med ändrade planer, där hänsyn tas till de ändringar som görs med anledning av det här beslutet. Medlemsstaterna skall inlämna dessa ändrade planer till kommissionen inom en månad efter det att det här beslutet har godkänts.

<sup>(1)</sup> EGT L 233, 20.8.1998, s. 32.

<sup>(2)</sup> EGT L 170, 3.7.1990, s. 36.

<sup>(3)</sup> EGT L 290, 11.11.1994, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT L 162, 19.6.1997, s. 1.

*Artikel 6*

Den extra kommentar rörande utvärdering som fastställs i bilaga II till detta beslut skall ingå i de programplaneringsdokument som godkändes och ändrades genom de kommissionsbeslut som anges i den bifogade tabellen (bilaga I).

*Artikel 7*

Detta beslut riktar sig till följande medlemsstater:

Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Finland, Konungariket Sverige och Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 4 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

## Samlade programplaneringsdokument (SPD) och Gemenskapsstödramar (GSR) som godkänts för områden mål 1 och mål 6 och som kommer att ändras genom att medel från EUGFJ används för utvärdering

[Rådets förordning (EEG) nr 867/90 och (EG) nr 951/97]

Medlemsstat	Typ av program/region	Programmet godkänt genom kommissionens beslut		Programmet senast ändrat genom kommissionens beslut		Bidrag från EUGFJ enligt den senaste ändringen	Ytterligare bidrag från EUGFJ för utvärdering	Totalt belopp från EUGFJ till programmet
		Nr	Datum	Nr	Datum			
A	B	C	D	F	G	H	I	J = H + I
Belgique/België totalt						42 577 974	265 000	42 842 974
varav:	SPD/Wallonie	95/104/EG	29 mars 1995	K(1999)666	29 april 1999	5 483 484	34 000	5 517 484
	SPD/Vlaanderen	95/105/EG	29 mars 1995	K(1999)8	29 januari 1999	35 983 551	224 000	36 207 551
	SPD/Bruxelles Capitale	95/106/EG	29 mars 1995			1 110 939	7 000	1 117 939
Danmark	SPD/hela landet	94/832/EG	8 december 1994			26 700 000	130 000	26 830 000
Deutschland totalt						278 119 274	700 000	278 819 274
varav	SPD/Nordrhein-Westfalen	94/890/EG	23 december 1994	K(1999)2217	11 oktober 1999	36 059 143	94 000	36 153 143
	SPD/Baden-Württemberg	94/891/EG	23 december 1994	K(1998)2599	19 oktober 1998	32 624 364	73 000	32 697 364
	SPD/Rheinland-Pfalz	94/892/EG	23 december 1994			18 764 000	50 000	18 814 000
	SPD/Niedersachsen	95/103/EG	29 mars 1995	K(1999)2210	31 augusti 1999	40 631 834	80 000	40 711 834
	SPD/Bayern	95/200/EG	31 maj 1995	K(1998)2598	19 oktober 1998	118 518 000	316 000	118 834 000
	SPD/Hessen	95/199/EG	31 maj 1995	K(1999)2218	11 oktober 1999	21 196 375	57 000	21 253 375
	SPD/Hamburg	95/321/EG	25 juli 1995	K(1999)2219	11 oktober 1999	3 017 630	12 000	3 029 630
	SPD/Bremen	95/256/EG	23 juni 1995			670 000	2 000	672 000
	SPD/Schleswig-Holstein	95/258/EG	26 juni 1995	K(1999)2220	11 oktober 1999	3 498 928	8 000	3 506 928
	SPD/Saarland	95/257/EG	23 juni 1995			3 139 000	8 000	3 147 000

Medlemsstat	Typ av program/region	Programmet godkänt genom kommissionens beslut		Programmet senast ändrat genom kommissionens beslut		Bidrag från EUGFJ enligt den senaste ändringen	Ytterligare bidrag från EUGFJ för utvärdering	Totalt belopp från EUGFJ till programmet
		Nr	Datum	Nr	Datum			
A	B	C	D	F	G	H	I	J = H + I
España	SPD/alla icue-mål 1	94/838/EG	19 december 1994	K(1999)2221	11 oktober 1999	291 435 983	540 000	291 975 983
France	SPD/alla icue-mål 1	95/102/EG	29 mars 1995	K(1998)3475	10 december 1998	277 618 268	700 000	278 318 268
Italia	CSF/alla icue-mål 1	94/834/EG	15 december 1994	K(1999)1153	23 juli 1999	201 122 136	580 000	201 702 136
Luxembourg	SPD/hela landet	94/831/EG	8 december 1994	K(1997)142	6 mars 1997	3 075 428	35 000	3 110 428
Nederland	SPD/alla icue-mål 1	94/835/EG	15 december 1994	K(1998)2593	23 oktober 1998	60 527 105	260 000	60 787 105
Österreich	SPD/alla icue-mål 1	96/11/EG	15 december 1995	K(1999)1150	20 juli 1999	105 422 109	210 000	105 632 109
Suomi/Finland	SPD/alla icue-mål 6	95/494/EG	17 november 1995	K(1999)272	11 mars 1999	29 800 000	130 000	29 930 000
Sverige	SPD/alla icue-mål 6	96/229/EG	11 mars 1996	K(1999)7	20 januari 1999	27 000 000	130 000	27 130 000
United Kingdom	SPD/alla icue-mål 1	94/836/EG	15 december 1994	96/388/EG	17 juni 1996	51 183 000	320 000	51 503 000
TOTALT						1 394 581 277	4 000 000	1 398 581 277

## BILAGA II

## UTVÄRDERING

— *Berörd period*

Utvärderingsåtgärder som omfattas av detta programplaneringsdokument kommer att gälla för

- utvärderingen i efterhand av programplaneringsperioden 1991–1993,
- granskningen efter halva tiden (efter det tredje året) av det nuvarande programmet, och
- utvärderingen i efterhand av den nuvarande programplaneringsperioden.

— *Riktlinjer för utvärderingen*

Utöver de villkor som fastställts i det nuvarande programmet (i avdelningen om dess genomförande, närmare bestämt i punkten rörande principer och tillvägagångssätt, underhandsbedömning och utvärdering i efterhand) skall medlemsstaterna grunda sina utvärderingar på de riktlinjer som fastställs i kommissionens dokument VI/3778/97, Rev. 1 och på framtida förbättringar av dessa riktlinjer (jfr dok. VI/8879/99).

---

**KOMMISSIONENS BESLUT****av den 8 november 1999****om ändring för tredje gången av beslut 1999/293/EG om vissa skyddsåtgärder mot bluetongue i vissa delar av Grekland***[delgivet med nr K(1999) 3604]***(Endast den grekiska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

(1999/746/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni  
1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med  
vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på  
att förverkliga den inre marknaden <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom  
direktiv 92/118/EEG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.4 i detta, och

av följande skäl:

1. Efter utbrott av blue tongue på vissa öar i sydöstra  
Grekland införde kommissionen skyddsåtgärder genom  
beslut 1999/293/EG <sup>(3)</sup>, senast ändrat genom beslut  
1999/683/EG <sup>(4)</sup>.
2. Dessa åtgärder utvidgades genom beslut 1999/  
623/EG <sup>(5)</sup> och beslut 1999/683/EG till att omfatta  
länen Evros, Rodopi, Xanthi, Serres, Drama och Kavala  
mot bakgrund av hur omfattande utbrottet var.
3. Nya uppgifter indikerar att blue tongue-viruset före-  
kommer i Chalkidiki och Lesvos.
4. Beslut 1999/293/EG bör följaktligen ändras så att det  
omfattar länen Chalkidiki och Lesvos.

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga  
med yttrandet från Ständiga vetrinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*I artikel 1 första och andra stycket i beslut 1999/293/EG skall  
"länen Dodekanisos, Samos, Evros, Rodopi, Xanthi, Serres,  
Drama och Kavala" ersättas med "länen Dodekanisos, Samos,  
Evros, Rodopi, Xanthi, Serres, Drama, Kavala, Chalkidiki och  
Lesvos".*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(2)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.<sup>(3)</sup> EGT L 114, 1.5.1999, s. 55.<sup>(4)</sup> EGT L 270, 20.10.1999, s. 31.<sup>(5)</sup> EGT L 245, 17.9.1999, s. 52.

**KOMMISSIONENS BESLUT**  
**av den 8 november 1999**  
**om giltigheten av vissa bindande tulltaxeupplysningar**

[delgivet med nr K(1999) 3715]

(Endast de tyska och nederländska texterna är giltiga)

(1999/747/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 955/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 12.5 c och artikel 249.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92, om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1662/1999<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

1. De bindande tulltaxeupplysningar som anges i bilagan till detta beslut är oförenliga med andra bindande tulltaxeupplysningar och avser tullklassificering som inte överensstämmer med de allmänna regler för tolkning av den Kombinerade nomenklaturen som i avdelning I, avsnitt I A i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om gemensamma tulltaxan<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2204/1999<sup>(6)</sup>.
2. De bindande tulltaxeupplysningar som nämns ovan bör upphöra att gälla och de tullmyndigheter som har utfärdat upplysningarna bör därför så snart som möjligt upphäva dessa och samtidigt anmäla detta till kommissionen.

3. Mottagaren kan i tillämpliga fall utnyttja möjligheten att under en bestämd tidsperiod återropa den bindande tulltaxeupplysning som har upphört att gälla, i enlighet med bestämmelserna i artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2454/93.

4. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från sektionen för tulltaxe- och statistiknomenklatur inom tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De bindande tulltaxeupplysningar som anges med referensnummer i kolumn 1 i tabellen i bilagan och som utfärdats av de tullmyndigheter som anges i kolumn 2 och som avser den tullklassificering som anges i kolumn 3, skall upphävas så snart som möjligt och senast 21 dagar efter det att beslutet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig endast till Konungariket Nederländerna och Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 119, 7.5.1999, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 197, 29.7.1999, s. 25.

<sup>(5)</sup> EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 278, 28.10.1999, s. 1.

## BILAGA

Bindande tulltaxeupplysning (referensnummer)	Tullmyndighet	Tullklassificering
No 1 NL 199308119430026-0	Belastingsdienst/Douane Rotterdam Rotterdam Netherlands	3926 90 99
No 2 NL 199308119430025-0	Belastingsdienst/Douane Rotterdam Rotterdam Netherlands	3926 90 99
No 3 NL 199803065650042-0	Belastingsdienst/Douane Rotterdam Rotterdam Netherlands	3926 90 99
No 4 DE HH/B/00317/98/01-01	Oberfinanzdirektion Hamburg Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstalt Bundesrepublik Deutschland	3926 90 99
No 5 DE HH/B/00325/98/01-01	Oberfinanzdirektion Hamburg Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstalt Bundesrepublik Deutschland	3926 90 99
No 6 DE HH/B/00326/98/01-01	Oberfinanzdirektion Hamburg Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstalt Bundesrepublik Deutschland	3926 90 99



**RÄTTELSER**

**Rättelse till kommissionens beslut 98/684/EG av den 17 november 1998 om att befria import av vissa cykeldelar med ursprung i Kina från utvidgningen enligt rådets förordning (EG) nr 71/97 av den antidumpningstull som infördes genom förordning (EEG) nr 2474/93**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 320 av den 28 november 1998)*

På sidan 62, i bilagan, i kolumnen "Namn", skall det  
i stället för: "Pending Systems GmbH",  
vara: "Pending Systems GmbH & Co. KG".

---